

Informace o čištění

Mokrou bandáž zavěste a nechte okapat.



Materiál

Materiály textilní: polyester, lycra, elastan.

Cleaning information

Please hang up the bandage dripping wet.

Material

Textile: polyester, lycra, elastyne.



Vydání 16.09.2021

Edition 16.09.2021

NÁVOD K POUŽITÍ/INSTRUCTIONS FOR USE

Katalogové číslo/Catalogue number: MY2721 Basic UDI-DI: 59017804MY2721GZ



Achillo Medical Bandáž hlezenního kloubu

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek společnosti Meyra-Ortopedia Group. Výrobek splňuje všechny zákonné požadavky dle zákona o zdravotnických prostředcích.

Přečtěte si prosím pozorně návod k použití a dodržujte uvedené rady a doporučení. V případě dalších dotazů se prosím obraťte na odpovědného lékaře, specializovaného prodejce nebo naši servisní horkou linku.

Popis výrobku

Bandáž Achillo medical je vysoce účinná pomůcka na nejnovější technické úrovni. Anatomický bi-elastický úplet v kombinaci s gelovými vycpávkami nabízí velmi dobrý střih, zvýšenou kompresi, vysokou podporu a bezpečnost při pohybu. Díky použití pomůcky dochází k účinnému odlehčení achillovy šlachy a zároveň ke snížení bolesti. Silikonové vycpávky aktivují prokrvení a podporují hojení. Příložená gelová vložka paty by se měla nosit vždy na obou stranách.

Bezpečnostní informace

První aplikaci bandáže Achillo medical musí provést personál vyškolený na tento druh výrobků, jinak nelze zaručit odpovědnost za výrobek.



Achillo Medical Achilles tendon bandage with gel pads

Thank you very much for selecting a product of the Meyra-Ortopedia Group. The product complies with all legal regulations according to the Medical Products Law.

Please read the directions for use carefully and keep to the advice and recommendations given. Should you have further questions please address the responsible physician, your local specialist dealer or our service hotline.

Product description

The Achillo medical Achilles tendon bandage is a highly effective medical bandage on the latest technical level. The anatomically bi-elastic knitted form combined with the gel pads offers a very good fit as well as increased compression, high support and safety in the movement. The Achilles tendon is effectively relieved, the pain eases. The silicone pads improve the blood circulation and support the remission of haematomas and swellings. The enclosed gel heel inlay should always be worn on both sides.

Safety instructions

The first application of the Achillo medical active bandage must be carried out by special personnel trained on these kind of products as otherwise the product liability can not be guaranteed.

Výrobce/Manufacturer

 mdh sp. z o.o.
ul. Maratońska 104
94-007 Łódź
www.qmedbymeira.pl
ortopedia@mdh.pl
tel. +48 42 636 81 44

Zamýšlené použití a doporučení

Použití bandáže Achillo medical je určeno k léčbě natržené achillovy šlachy v pooperačním období a při příznacích podráždění a bolesti achillovy šlachy. Jakékoli jiné použití má za následek zánik odpovědnosti za výrobek.

Aplikace bandáže

1. Přehněte horní okraj až pod silikonové vycpávky.
2. Přetáhněte bandáž přes chodidlo a patu.
3. Nyní otočte horní část bandáže zpět. Musíte dávat pozor, aby gelové vycpávky bandáže byly umístěny na obou stranách achillovy šlachy.
4. Nyní vložte gelové vložky pat do příslušných bot.

Kontraindikace

Za předpokladu, že je výrobek používán správně, nejsou známy žádné kontraindikace. Pokud je bandáž příliš těsná, můžete pociťovat nepohodlí z příliš velkého tlaku. V případě následujících klinických projevů onemocnění lze výrobek použít pouze po konzultaci s ošetřujícím lékařem: kožní léze nebo záněty na ošetřovaných místech, tvorba jizev, precitlivělost na teplo, křečové žíly, poruchy krevního oběhu v nohou, poruchy cirkulace lymfy.

Employment according to purpose and indications

The Achillo medical active bandage is used in the post-treatment of disinsertions of the Achilles tendon as well as Achilles tendon irritations and pain. Any other employment, i.e. departing from the direction, results in an expiration of the product liability.

Application of the bandage

1. Turn the upper edge of the bandage including the silicone cushions down.
2. Now pull the bandage over foot and heel.
3. Then turn the bandage up again and check if the gel pads lay on both sides of the Achilles tendon.
4. Insert the gel heel inlays into the respective shoes.

Contraindications

Provided that the product is employed properly contraindications are not know. If the bandage is too tight pressure symptoms may evolve. In case of the following clinical pictures the product must only applied after agreement with the responsible physician: skin changes or inflammations in the area concerned, scarring, hypersensitivity because of heat production, varicose veins, circulatory disturbance in the legs, lymphatic drainage disturbance.

Doba nošení

Bandáž by se měla nosit hlavně při fyzické aktivitě, protože pouze tehdy správně funguje.

Další informace

- Výrobek by měl být nošen pod dohledem lékaře a s předpokládanými klinickými příznaky onemocnění.
- Bandáž Achillo medical je určena k léčbě jednoho pacienta.
- Nesprávné použití vylučuje jakoukoli odpovědnost výrobce za výrobek.
- Pokud se vaše příznaky zhorší, informujte prosím ihned svého lékaře.
- Společné použití s jinými přípravky vyžaduje předchozí konzultaci s lékařem.

Application duration

The bandage should mainly be worn during physical activity as the function only works in this state.

Further information

- The active bandage should only be worn under the care of a physician and for the intended clinical pictures.
- The Achillo medical active bandage is intended for the treatment of one patient.
- Improper application excludes the product liability of the manufacturer.
- Should the symptoms aggravate a physician should be consulted immediately.
- A combination with other products has to be agreed with the physician in advance.

Velikost/ Size	Obvod kotníku/ Ankle circumference	Č. výrobku pravá strana/ Part no. right	Č. výrobku levá strana/ Part no. left
1	17 – 19 cm	27 212 11	27 211 11
2	19 – 21 cm	27 212 12	27 211 12
3	21 – 23 cm	27 212 13	27 211 13
4	23 – 25 cm	27 212 14	27 211 14
5	25 – 27 cm	27 212 15	27 211 15